

LIFE IREKIBAI. Ibai irekiak: Nafarroak eta Gipuzkoak partekatzen dituzten ibaien konektibitate eta habitaten hobekuntza

LIFE14 NAT/ES/000186

1/07/2012- 30/06/2014

Construir juntos el futuro
de nuestros ríos

Gure ibaien etorkizuna
elkarrekin eraikitzea



LIFE IREKIBAI. Ríos abiertos:
Mejorando la conectividad y los hábitats en ríos
compartidos por Navarra y Gipuzkoa

Reunión de seguimiento del Proyecto IREKIBAI. IREKIBAI Proiektuko Lanen Jarraipena 5. Bilera

23 de mayo de 2018ko maiatzaren 23a

www.irekibai.eu

Reunión y Visita a río. Proyecto IREKIBAI		
Fecha, hora y lugar	23 de mayo de 2018	Palacio del Parque Natural del Señorío de Bertiz
Orden del día	17'00h Reunión: Seguimiento de actuaciones del proyecto LIFE IREKIBAI: <ul style="list-style-type: none"> 17'05Seguimiento de eliminación de presas (Ituren/Txaruta). Nekane Vizcay Urrutia. Sección de Restauración de Ríos y Gestión Piscícola. Gobierno de Navarra 15' 17'25Seguimiento Geomorfológico. Askoa Ibisate González de Matauco. Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/EHU 15' 17'45Seguimiento de especies piscícolas. Jose Ardaiz Ganuza. Negociado de Gestión Piscícola. G.N. 15' 18'05 Seguimiento del control de visón americano, 10' Miguel Mari Elosegui Irurtia. Servicio de Medio Natural. Sección de Gestión de la Comarca Atlántica 18'15Seguimiento de las propuestas realizadas en el proceso de participación. Ana Varela Álvarez. Área de Comunicación, Participación y Prospectiva. GAN-NIK 10' 18'20 FOTO 18:30 Visita a río Desplazamiento desde Bertiz a Ituren (en coches) 18:45 Lugar de encuentro: Plaza de Ituren <ul style="list-style-type: none"> Explicación general y presentación de la visita Paseo hasta la presa de Ituren. Luis Sanz Azcarate. Área del Agua. GAN-NIK Pedro Castillo Martínez. Área del Agua. GAN-NIK 21'00h Regreso. Nota: Llevar ropa adecuada, botas y chubasquero por si llueve	

Bilera eta ibaia bisitatzea. IREKIBAI Proiektua		
Eguna, ordua eta lekua	2018ko maiatzaren 23a	Bertizko Jaurerriko Parke Naturala
Eguneko aztergaiak	17:00 Bilera: LIFE IREKIBAI proiektuko lanen jarraipena: <ul style="list-style-type: none"> Presak ezabatzeko lanen jarraipena (Ituren/Txaruta). Nekane Vizcay Urrutia. Ibaiek Lehengoratzeko eta Arrantza Kudeatzeko Atala. Nafarroako Gobernua. 15' Jarraipen Geomorfologikoa. Askoa Ibisate González de Matauco. Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/EHU 15' Arrain espezien jarraipena Jose Ardaiz Ganuza. Arrantza Kudeatzeko Bulegoa. N.G. 15' Bisoi amerikarra kontrolatzeko lanen jarraipena, 15' Miguel Mari Elosegui Irurtia. Ingurune Naturalaren Zerbitzua. Eskualde Atlantikoa Kudeatzeko Atala. Parte-hartze prozesuan egindako proposamenen jarraipena. Ana Varela Álvarez. Komunikazioa, Parte-hartzea eta Prospektibaren arloa. GAN-NIK 10' 	
	18:30 Bisita ibaira Bertiztik Iturenera (autoz) 18:45 Topalekua: Iturengo plaza <ul style="list-style-type: none"> Azalpen orokorra eta bisita aurkeztea. Ibilaldia Iturengo presaraino. Luis Sanz Azcarate. Uraren arloa. GAN-NIK Pedro Castillo. Uraren arloa. GAN-NIK 21:00 Itzulera. Oharra: eraman arropa egokia, botak eta xira, zer gerta ere.	

Marco Legal: Directiva Marco del Agua, Directiva de Hábitats

Objetivo general de IREKIBAI

- Mejorar el estado de conservación de los hábitats y especies fluviales de interés comunitario de los espacios Natura 2000 situados en las cuencas del Bidasoa y del Leizaran.

Objetivos específicos

- **Restaurar los ríos:** Eliminar presas y azudes. Controlar especies exóticas invasoras que merman la diversidad autóctona, restaurar hábitats degradados y corregir impactos en aquellos cursos fluviales más favorables en términos de coste de las acciones y beneficios obtenidos.
- **Mejorar el conocimiento** sobre la gestión y restauración de ríos.
- **Difundir los resultados** obtenidos con el proyecto y sensibilizar a la sociedad sobre los valores y los servicios ambientales que proporcionan nuestros ríos.

Lege esparrua: Habitategi buruzko Zuzentaraua. Urari buruzko Esparru Zuzentaraua

IREKIBAIren helburu orokorra

- Bidasoa eta Leizaran ibaien arroetan kokaturiko Natura 2000ko guneen Batasunaren Intereseko ibai habitaten eta espezieen kontserbazio egoera hobetzea.

Berariazko helburuak

- **Ibaiak lehengoratzeta.** Presak eta presa txikiak ezabatuko dira. Era berean, espezie exotiko inbaditzaileak kontrolatuko dira, dibertsitate autoktonoa murrizten baitute; habitat hondatuak lehengoratzeko lanak egingen dira, eta ibaietako eragin jakin batzuk zuzenduko dira, hots, lanen kostuak eta onurak alderatuta onuragarrienak direnak.
- Ibaiak kudeatzeari eta lehengoratzeari buruzko **ezagutza hobetzea.**
- Proiektuaren bidez lorturiko **emaitzak zabaltzea**, eta herritarrak sentsibilizatzea gure ibaiak ingurumenari begira ematen dizkiguten balioez eta zerbitzuez.



• Directiva de Habitats 92/43/EC.

- **Objetivos de conservación de 6 lugares Natura 2000 con planes aprobados.**
- **Implementación de las principales acciones recogidas en los respectivos Planes de Gestión.**
- Anexo II: especies animales y vegetales de interés comunitario para cuya conservación es necesario designar ZEC .
- Anexo IV: especies animales y vegetales de interés comunitario que requieren una protección estricta .
- Anexo V: especies animales y vegetales de interés comunitario cuya recogida en la naturaleza y cuya explotación pueden ser objeto de medidas de gestión .

• La Directiva Marco del Agua, 2000/60/EC

- **Objetivo: buen estado ecológico** de todas las masas de agua

• La Directiva de Inundaciones. 2007/60CE y el RD 903/2010

- **Objetivo:** reducir y gestionar los riesgos derivados de las inundaciones para la salud humana, el medio ambiente, el patrimonio cultura y la actividad económica.



Implicados en la mejora de la gestión fluvial y de los espacios de la red Natura 2000

Grupo general

Inscritos a participar

Comisión de
seguimiento

Grupo de
trabajo

PARA CONSTRUIR JUNTOS el futuro del río

Eraiki dezagun elkarrekin ibaiaren etorkizuna

Objetivo del Proceso de Participación. Parte-hartzeko prozesuaren helburuak

- **INFORMAR** sobre las actuaciones de mejora del espacio fluvial del proyecto Irekibai y sobre otras temáticas de interés
Parte-hartze prozesua ireki da IREKIBAI Proiektuaz **INFORMAZIOA** emateko.
- Crear un espacio de participación para **DELIBERAR** sobre las actuaciones definidas en el mismo, y sobre otras temáticas que se propongan en el proceso, como el Modelo de pesca y otros.
Era berean, helburua da IREKIBAI n proposatutako lan teknikoen gainean **EZTABAIDATZEA**,
- **IMPLICAR** a los ayuntamientos y a la ciudadanía en la **toma en consideración y seguimiento** de las actuaciones del proyecto que afectan a la Cuenca del Bidasoa y a las ZECs implicadas.
Eta Udalak nahiz herritarrak **INPLIKATZEA** Kantauriko ibaiak eta Natura 2000 Sarea ukitzen dituzten proiektuetan.

DELIBERACIÓN PROPOSITIVA

EZTABAIDA ETA PROPOSAMENA

RESULTADOS PREVISTOS **AURREIKUSITAKO EMAITZAK**

Elaboración de un documento común donde se recoja la reflexión, sugerencias así como las propuestas que hayan surgido a lo largo del proyecto.

Agiri bateratu bat taxutuko da, proiektuaren ibilbidean sortzen diren gogoetak, iradokizunak eta proposamenak biltzeko.

www.irekibai.eu

Secretaria

Idazkaritza

GAN-NIK

Proceso deliberativo y propositivo. No vinculante
 Eztabaida eta proposamen prozesua. Ez da loteslea

Grupo General
Talde Orokorra

Grupo Gnral
BAZTAN
Talde Orok

Implicados en la mejora de la
gestión fluvial y red Natura 2000
Ibai kudeaketaren eta Natura 2000
Sarearen hobekuntzan inplikatuak

Información y
consulta

Informazioa
eta kontsulta

Grupo de
Trabajo
Lan
taldea

Grupo Motor
BAZTAN
Talde Motorra

Participación
activa

Parte-hartze
aktiboa

Comisión de
Seguimiento
Jarraipen
Batzordea

Propuesta de
decisión
Erabaki
proposamena

Niveles de participación - Parte-hartze mailak

FASE INICIAL DE PREPARACIÓN E INFORMACIÓN (Marzo-abril 2016)

1ª FASE (abril- junio 2016)

2ª FASE (septiembre 2016- diciembre 2020)

Talleres- mesas temáticas- reuniones

- Grupo de Trabajo
- Grupo Motor Baztan

Comisiones de seguimiento IREKIBAI-H2Ogurea

Jornadas informativas, retorno IREKIBAI-H2Ogurea

- Grupo General
- Grupo General Baztan

Seminario temáticos H2Ogurea y final de los dos Proyectos

EVALUACIÓN CONTINUA



EVALUACIÓN CONTINUA

2.FASE. Julio/Uztaila 2016/ Diciembre/Abendua 2020

NIVEL DE PARTICIPACIÓN	REUNIÓN (contenido)	2016	AÑO 2017				AÑO 2018				AÑO 2019				AÑO 2020				
		2ª FASE																	
		3T	4T	1T	2T	3T	4T	1T	2T	3T	4T	1T	2T	3T	4T	1T	2T	3T	4T
COMISIÓN DE SEGUIMIENTO	8 Comisiones - avance del proyecto + 4 visitas		1		1	1			1			1				1			
GRUPO TRABAJO	6 Talleres y 4 visitas a campo				3				1			1				1			
GRUPO MOTOR- BAZTAN/ DONEZTEBE/ SUNBILLA	Talleres/ reuniones/visitas																		
GRUPO GENERAL BAZTAN/ DONEZTEBE/ SUNBILLA	Jornadas informativas / Batzarre																		
GRUPO GENERAL	Jornadas de presentación/ informativas y retorno																		
SEMINARIOS FINALES- Proyectos	Resultados del proyecto																		

E. Sensibilización y difusión de resultados

E.1 Plan de Comunicación

Objetivo: Difundir los objetivos, estrategias y resultados, a nivel local, regional y europeo

Programas

- Programa de participación pública
- Programa de voluntariado
- Programa para escolares
- Programa de sensibilización

Herramientas de comunicación

Exposición itinerante

Materiales divulgativos

Paneles informativos

Medios de Comunicación

Web

www.irekibai.eu

Jornadas específicas y Seminario final

Artículos

Presentación del proyecto en Seminarios, visitas

www.irekibai.eu

Del 17/07/2015 al 31/12/2020

Programa de voluntariado



Iniciativas de Voluntariado y Sensibilización Ambiental en Ríos

2017

- 30/09/2017 Limpieza en la regata Olatxo. Goizueta
- 12/10/2017 Limpieza en el río Leitzaran. Leiza
- 3/06/2017 Limpieza en el río Baztan. Baztan.
 - 14/06/2017 Oronoz Mugaire
 - 17/06/2017 Lekarotz
 - 17/06/2017 Elizondo
 - 2/06/2017 Arizkun
- 27/05/2017 Limpieza en el río Biurrana. Lesaka.
- 20/05/2017 - Limpieza en el río Ezkurra. Doneztebe.

2016

- 29/10/2016 - Limpieza en el río Leitzaran. Leiza.





Propuesta para el año 2018: sumarnos a la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente 5 de junio

2018ko ERREKA EGUNA! BAZTAN- BIDASOA, URUMEA ETA LEITZARAN

DÍA DE LOS RÍOS BAZTAN-BIDASOA, URUMEA Y LEITZARAN

VOLUNTARIADO AMBIENTAL EN RÍOS.

Limpieza del río. 2018. ¡Anímate y participa!

2/06/2018

Puntos de encuentro:

- **Baztan. Amaiur 9:00h** – Organiza el Ayuntamiento de Baztan. [Más información](#)
- **Baztan. Elizondo 10:00h** – Organiza el Ayuntamiento de Baztan, colabora el Club Deportivo de Cazadores y Pescadores del Valle de Baztan. [Más información](#)
- **Baztan. Lekaroz 10:00h** – Organiza el Ayuntamiento de Baztan. [Más información](#)
- **Baztan. Oronoz Mugairi 10:00h** – Organiza el Ayuntamiento de Baztan. [Más información](#)
- **Narbarte 9:30h**- Organiza , Colabora BKZ. [Más información](#)
- **Bera ("curva de Villanueva" en el río Bidasoa), 9:00h** – Organiza el Club de pescadores "Nazas del Bidasoa" [Más información](#)
- **Lesaka 10'00h** – Organiza la Ikastola Tantirumairu. [Más información](#)
- **Goizueta, 9:00h** -Organiza el Ayuntamiento de Goizueta. [Más información](#)

5/06/2018

- **Doneztebe, 10'00h** Organiza el Ayuntamiento de Doneztebe/Santesteban. Colabora instituto de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) Mendaur en Doneztebe. [Más información](#)

Octubre 2018

- **Leitza**, Organiza el Ayuntamiento de Leitza

Firmado un nuevo protocolo de custodia fluvial para proteger la cuenca del Bidasoa

29 de octubre de 2017



¿Qué es la custodia fluvial?

Es la custodia del Territorio en ECOSISTEMAS FLUVIALES: ríos, riachuelos, ramblas, barrancos, lagos, balsas, humedales, estuarios, canales...

Las peculiaridades de la custodia fluvial

El agua que se encuentra en el medio natural no tiene propietario, es de Dominio público

La administración vigila para evitar las agresiones o mal uso que se pudieran realizar

Por tanto los acuerdos de custodia fluvial deben realizarse entre:

- La administración
- Propietarios privados
- Usuarios del Dominio Público

- 20/10/2017 Medio Ambiente y el Club de pescadores de las Nazas del Bidasoa
- 8/08/2017 Medio Ambiente y Club de pescadores del Valle de Baztan.

2018

Reunión anual 2018/02/01 NAZAS /BAZTAN



7/04/2018



INFORMACIÓN Y DIFUSIÓN

Apoyo de LIFE IREKIBAI en la Jornada de Puertas Abiertas en la Piscifactoría de Oronoz Mugairi y Visita a la Nasa de Lesaka-Bera. En 2016/2017/2018

noviembre 2018

participacion.ambiental@navarra.es o ingurune.partaidetza@navarra.es

Tfno 848 427577 o 626039279.



Formación Guardas

Jornada de Formación sobre procesos de trabajo Acción D9 Seguimiento del Salmón
25/04/2017: nº 19 personas



Reunión de presentación de los trabajos que se están realizando en la acción E1
8/05/2017: nº 8 personas



Custodia Fluvial
1/02/2018
nº 6 personas

Jornada sobre obras en cauces y barrancos
10/05/2017



**Centro Integrado Agroforestal de Pamplona a la Nasa de Lesaka-Bera 1/12/2016/ 14/12/2017
/11/01/2018/17/05/2018**



**Instituto TOKI ONA de Bera
8/06/2017; 19/10/2017;
16/11/2017/**



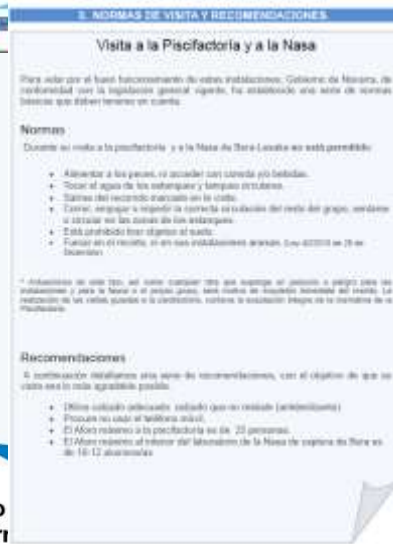
www.irekibai.eu

18/04/2018

4/05/2017



Materiales educativos/ Publicaciones



Paneles en lugares de Obra:



Endarlatsa

Presa 1919-2016




Bigien akitzean duzun leku honetan Endarlatsako presa zegoen; aspaldian ez zen erabiltzen. Ia 3 metroko garaiera zuen, eta 46,18 metroko luzera. Ibalen gotti itsasotik zetozten arrainendako lehen hasia zen. Orain, presa kendu izanari esker, ez dago zeharkako oztoporik 12 km-tik gorako tartean.

Proia LIFE Irekibai, izeneko proiektuaren bidez eratzit zen, Ibañeta bere hasierako itxura emateko, eta Natura 2000 Sareko "Bidasoa Ibaia" naturgunean dauden Batasunaren Intereseko habitataren eta espezieen kontserbazio-egoera hobetzeko.

Endarlatsako presa, aspaldian, energia elektrikoa sortzeko erabiltzen zen. Konfederazio Hidrografikoak 1919an eman zion horretarako baimena. Denborarekin, ordea, eginkizun hori bertan behera utzi zen, eta presak ez zuen deusetrako balio. 2016ko irailaren 13an botatzan hasi eta, handik zazpi astera, lana burututa zegoen.

En este lugar que ahora observas se levantaba la presa de Endarlatsa en desuso desde hace muchos años. Tenía una altura de casi 3 m y una longitud de 46,18 m. Era la primera barrera para los peces que migran desde el mar, y con su derribo se han logrado más de 12 km sin obstáculos transversales.

A través del proyecto LIFE Irekibai, se acometió su demolición para recuperar la situación natural del río y mejorar el estado de conservación de los hábitats y especies de interés comunitario del espacio de la Red Natura 2000 "Río Bidasoa".

La presa de Endarlatsa fue utilizada antiguamente para producción de energía eléctrica. La concesión de la Confederación Hidrográfica data del año 1919, con el tiempo dejó de cumplir esta función y se convirtió en una ruina industrial. Su derribo comenzó el 13 de septiembre de 2016 finalizando siete semanas más tarde.



El proyecto LIFE Irekibai forma parte de la programación comunitaria de la Red Natura 2000. El proyecto LIFE Irekibai forma parte de la programación comunitaria de la Red Natura 2000. El proyecto LIFE Irekibai forma parte de la programación comunitaria de la Red Natura 2000.

El proyecto LIFE Irekibai forma parte de la programación comunitaria de la Red Natura 2000. El proyecto LIFE Irekibai forma parte de la programación comunitaria de la Red Natura 2000. El proyecto LIFE Irekibai forma parte de la programación comunitaria de la Red Natura 2000.



www.irekibai.eu

www.irekibai.eu



➤ Grabación en vídeo del derribo de Endarlatsa y Bera

Multimedia artxiboa eta argazkiak

Irekibai proiektuaren bideoak

Endarlatsa presa eraisten

Bideo honetan jenda, lehenengo, errepidearen barnean erabiltzen den, eta gero, errepidearen (100-120 m) barnean, 40-50 m luze, 2-3 m altu (posibleak dira tartak erabiltzeko) zutabeak, zutabeak, errepidearen barnean, erabiltzeko erabiltzen diren zutabeak. Erabiltzeko erabiltzen diren zutabeak.

Bideo honetan jenda, lehenengo, errepidearen barnean erabiltzen den, eta gero, errepidearen (100-120 m) barnean, 40-50 m luze, 2-3 m altu (posibleak dira tartak erabiltzeko) zutabeak, zutabeak, errepidearen barnean, erabiltzeko erabiltzen diren zutabeak.



do la conectividad y los hábitats en los ríos compartidos por Navarra y Gipuzkoa. LIFE (ES/00186)

KIBAI



PARTE HARTU ETA EGIZU KEINUA

21

Maiatza -mayo

Natura 2000 Sarearen Europako eguna

Día Europeo de la Red Natura 2000

Igo zure argazkia eta egizu keinu bat gune babestu hauen alde!
eta NATURA 2000 guneak berreskuratzen lagunduko duzu.

¡Sube tu foto y ten un gesto por estos espacios protegidos!
Y ayudarás a restaurar espacios NATURA 2000

PARTICIPA CON TU GESTO

Keinurik txikienez ere indar handia baitute.

Porque incluso los gestos más pequeños tienen un gran poder

"Tximeleta baten hegada hutsak mundua alda dezake!"**"El simple aleteo de una mariposa puede cambiar el mundo"**

La Comisión Europea trabaja para destacar la importancia ecológica, social y económica de la Red natura como máxima figura de protección a la biodiversidad y espacios naturales.

Europako Batzordeak Natura Sarearen garrantzi ekologiko, sozial eta ekonomikoa nabarmentzeko egiten du lan, biodibertsitatea eta naturaguneak babesteko figura gorena denez.

www.irekibai.eu

Non aurkituko dugu informazio gehiago?

www.irekibai.eu



Ire



Nafarroako
Ingurumen
Kudeaketa, S.A.

Gestión
Ambiental de
Navarra, S.A.



www.ganasa.es

www.irekibai.eu